



Vaša prava kod izasljanja na gradilišta u Njemačkoj

Informacije za izaslane
posloprimce

Vi ste jedan obrtnički posloprimac, koji će preko jednog građevinskog poduzeća sa sjedištem u inozemstvu biti upućen na rad na gradilišta u Njemačkoj? Onda imate kao posloprimac pravo na njemačke minimalne radne uvjete. Uz to se računa godišnji odmor, plaća za godišnji odmor i plaćanje minimalne plaće. Šta ovo znači za vas, objasniti ćemo vam ovdje:

Postupak godišnjeg odmora

Za njemačko građevinarstvo postoji jedan poseban postupak godišnjeg odmora, na kojem svi građevinski poslodavci moraju sudjelovati. Kolektivne regulacije godišnjeg odmora važe jedinstveno za cijelo područje Savezne Republike Njemačke. Radi toga su i sva inozemna građevinska poduzeća obvezna, da sudjeluju na ovom postupku, ako šalju posloprimce na gradilišta u Njemačkoj.

Vaš poslodavac je osim toga obvezan, da vam plati aktualnu **minimalnu plaću u njemačkoj građevinskoj branši**. Visina aktualnih minimalnih plaća nalazi se na našoj internet stranici soka-bau.de/Europa.

SOKA-BAU

SOKA-BAU su osnovale tri stranke kolektivnog ugovora u građevinarstvu, koja po njihovom nalogu provodi postupak godišnjeg odmora. SOKA-BAU se sastoji iz Urlaubs- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft (blagajne građevinarstva za godišnji odmor i nadoknadu plaće) (ULAK) i Zusatzversorgungskasse des Baugewerbes (dopunske opskrbe blagajne graditeljstva) (ZVK).

I na ovaj način funkcionira postupak godišnjeg odmora:

Vaš poslodavac se prijavi kod nas i uplaćuje mjesečno novac za vašu plaću za godišnji odmor. Ako koristite godišnji odmor, vaš poslodavac vam plaća jednu plaću za godišnji odmor. Mi nadoknađujemo vašem poslodavcu tu plaćenu plaću za godišnji odmor. S time je vaše pravo na godišnji odmor i onda zaštićeno, kada mijenjate poslodavca. Vi uzimate ta prava jednostavno sa sobom.

Mi šaljemo vašem poslodavcu nakon registracije jedan informativni dopis za posloprimce uz vaš osobni **broj posloprimca**. Taj vam je uvijek potreban, ako stupite sa nama u kontakt. Iz tog razloga tražite od vašeg poslodavca da vam obavezno izruči taj dopis.



Ovo su vaša prava kao obrtnički građevinski posloprimac u Njemačkoj:

A Godišnji odmor

1. Trajanje godišnjeg odmora

Koliko dana godišnjeg odmora možete uzeti, zavisi od vaših dana zaposlenosti u Njemačkoj. Poslije svakih dvanaest dana zaposlenosti nastaje vaše pravo na jedan dan godišnjeg odmora. U godini su to ukupno **30 dana godišnjeg odmora**.

PRIMJER: Zaposlenje od 01.04. do 23.06. = 84 dana

Podijeljeno kroz 12 = 7 dana godišnjeg odmora

2. Plaća za godišnji odmor

Ako koristite godišnji odmor za vrijeme vašeg zaposlenja u Njemačkoj, vaš poslodavac vam plaća jednu plaću za godišnji odmor. Visina najmanje plaće za godišnji odmor se ravna prema bruto plaći, koju ste zaradili do početka godišnjeg odmora. Aktualni postotak se nalazi na našoj internet stranici soka-bau.de/Europa.

B Naknada za neiskorišteni godišnji odmor

1. Pretpostavke za naknadu neiskorištenog godišnjeg odmora

Vi za vrijeme vašeg zaposlenja u Njemačkoj niste nikako koristili godišnji odmor ili ste koristili samo dio vašeg godišnjeg odmora? Onda ćemo vam isplatiti ostatak vaših prava na godišnji odmor, ako:

- > više od tri mjeseca ne radite na jednom njemačkom gradilištu i ako niste nezaposleni ili

- > više niste u građevinskoj branši, već radite u jednoj drugoj branši ili
- > ste trenutno službenik ili pripravnik.

Vi ste trenutno nezaposleni? Onda ne možete tražiti naknadu neiskorištenog godišnjeg odmora, jer bi se još mogli vratiti u građevinsku branšu. Ako ponovo radite u građevinskom obrtu, preuzima vaš novi poslodavac vaša ušteđena prava na godišnji odmor iz aktualne kao i prethodne godine.

2. Zahtjev za naknadu neiskorištenog godišnjeg odmora

Zahtjevi za naknadu neiskorištenog godišnjeg odmora nalaze se na našoj internet stranici soka-bau.de/Europa.

3. Financirana prava

Mi vam možemo isplatiti naknadu za neiskorišteni godišnji odmor samo u onoj visini, u kojoj je vaš poslodavac uplatio doprinose.

4. Porezna obveza i obveza socijalnog osiguranja

Od vaše naknade neiskorištenog godišnjeg odmora se odbija dio posloprimca za socijalno osiguranje kao i jedan paušalni dio poreza. Dio poreza upućujemo direktno poreznoj upravi.



C Odšteta

1. Istek prava na godišnji odmor

Prava na godišnji odmor i prava na naknadu neiskorištenog godišnjeg odmora ističu na kraju kalendarske godine, koja slijedi na godinu nastanka tih prava.

PRIMJER: Pravo na godišnji odmor iz godine 2017 ističe dana **31.12.2018.**

2. Odšteta za istekla prava na godišnji odmor i za naknade neiskorištenog godišnjeg odmora

Ako su vam istekla prava na godišnji odmor, možete kod nas zatražiti jednu odštetu. Ta ima istu visinu kao i propala plaća za godišnji odmor.

3. Zahtjev za odštetu

Molimo podnesite zahtjev samo u drugoj godini nakon nastanka prava na godišnji odmor. Mi ne možemo obraditi zahtjev, koji je predat prerano. Vi morate vaš zahtjev dakle još jednom predati. Zahtjevi za odštetu nalaze se na našoj internet stranici soka-bau.de/Europa.

PRIMJER: Jedna odšteta za istekla prava na godišnji odmor iz godine 2016 se može zatražiti samo od **01.01.2018 do 31.12.2018.**

4. Financirana prava

Mi vam možemo isplatiti odštetu samo u onoj visini, u kojoj je vaš poslodavac uplatio doprinose.

5. Porezna obveza

Od vaše odštete se odbija jedan paušalni dio poreza. Dio poreza upućujemo direktno poreznoj upravi.

D Izvadak konta

Želite biti informirani o vašim aktualnim pravima za godišnji odmor? Mi vam šaljemo jednom godišnje izvadak konta za posloprimce. U njemu se nalaze svi od vašeg poslodavca prijavljeni podaci.



Imate li još pitanja? Možete nas kontaktirati, također i na vašem materinskom jeziku, pod brojem:

Austrija

+49 611 707-4054

Belgija

+49 611 707-4054

Bosna i Hercegovina

+49 611 707-4056

Bugarska

+49 611 707-4056

Crna Gora

+49 611 707-4056

Grčka

+49 611 707-4052

Češka

+49 611 707-4052

Danska

+49 611 707-4054

Estonija

+49 611 707-4052

Francuska

+49 611 707-4054

Hrvatska

+49 611 707-4056

Irska

+49 611 707-4054

Italija

+49 611 707-4051

Latvija

+49 611 707-4052

Lihtenštajn

+49 611 707-4054

Litva

+49 611 707-4052

Luksemburg

+49 611 707-4054

Makedonija

+49 611 707-4056

Mađarska

+49 611 707-4059

Nizozemska

+49 611 707-4054

Poljska

+49 611 707-4053

Portugal

+49 611 707-4052

Rumunjska

+49 611 707-4058

Rusija

+49 611 707-4056

Slovačka

+49 611 707-4052

Slovenija

+49 611 707-4056

Španija

+49 611 707-4052

Srbija

+49 611 707-4056

Švicarska

+49 611 707-4054

Turska

+49 611 707-4052

Ukrajina

+49 611 707-4056

Velika Britanija

+49 611 707-4054

Ostale zemlje

+49 611 707-4052

Kućna adresa

SOKA-BAU
 Urlaubs- und Lohnausgleichskasse
 der Bauwirtschaft (ULAK)
 Hauptabteilung Europa
 Wettinerstraße 7
 65189 Wiesbaden
 DEUTSCHLAND

Poštanska adresa

SOKA-BAU
 Urlaubs- und Lohnausgleichskasse
 der Bauwirtschaft (ULAK)
 Hauptabteilung Europa
 Postfach 5711
 65047 Wiesbaden
 DEUTSCHLAND

Faks: + 49 611 707-4555
 europaabteilung@soka-bau.de
 soka-bau.de/Europa

